

动物行为揭秘
FIGHTERS
战斗

[英]伯纳德·斯通豪斯 著 [英]约翰·弗朗西斯 绘

李苏萍 倪平 译

FIGHTERS

战 斗

(鄂)新登字 04 号

图书在版编目(C I P)数据

战斗 / (英)斯通豪斯著; (英)弗朗西斯绘; 李苏萍, 倪平译. —武汉: 湖北少年儿童出版社, 2011. 7

(动物行为揭秘)

ISBN 978-7-5353-6122-6

I. ①战… II. ①斯… ②弗… ③李… ④倪… III. ①动物—少儿读物
IV. ①Q95-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 116864 号

Copyright © 1999 and 2000 Firecrest Books Ltd. and John Francis/Bernard Thornton Artists,
and © 2008 Firecrest Publishing Ltd.

The work is published by arrangement with Firecrest Publishing Ltd. Through Rightol Media
in Chengdu. 本书中文简体版权通过成都锐拓传媒广告有限公司(Email: Copyright@right-
ol.com)取得

战 斗

*

湖北少年儿童出版社出版发行 新华书店湖北发行所经销

深圳市星嘉艺纸艺有限公司印刷

889 毫米×1194 毫米 16 开本 3 印张

2011 年 7 月第 1 版 2011 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5353-6122-6

定价: 14.80 元

本书如有印装质量问题 可向承印厂调换

网 址: <http://www.hbcp.com.cn>

电子邮件: hbcp@vip.sina.com

业务电话: (027)87679174 87679195



创作本书的画家和作者，
希望与大人小孩一起分享他们对于
动物的爱和尊重。

只是他们不会像伤感主义者
那样絮絮叨叨。

在《战斗》中，
他们生动描述了同类动物是如何解决
争端的——关于领地，
关于食物，
关于配偶，
或者关于群体的领导权。

目录

CONTENTS

导读	2
鹿角虫	4
大角羊	6
非洲象	8
暹罗斗鱼	10
长颈鹿	12
草兔	14
原鸡	16
驼鹿	18
橄榄狒狒	20
毒镖蛙	22
疣猪	24
鹤鸵	26
非洲狮	28
欧洲知更鸟	30
刺鱼	32
红大袋鼠	34
披肩鸽	36
大灰狼	38
黑猩猩	40
巴切尔斑马	42



导读

Introduction FIGHT AND RUN AWAY

战斗和逃跑

我们通常认为野生动物就真的狂野不羁，经常用尖牙利爪相互打斗，咆哮吼叫。野生动物园的游客通常会很失望，他们发现“凶猛的”狮子在平静地凝视着远方，大猩猩聚成大群在一起打呼噜，甚至狼也像友好的狗狗一样，互相嗅闻。和其他大多数动物一样，它们足够聪明，尽可能少发生些争斗。

如果动物用它们的尖牙利爪，拼尽全力不断地打斗，那么能活下来的，恐怕为数不多。它们的生活中几乎随时会发生战斗，非常激烈，有时会以死亡告终。而且，战斗会消耗体力，有可能双方都会毁灭。如果今天战败者死了，战胜的一方会由于伤口感染，明天死亡，然后玉石俱焚，双方无一受益。要是知道如何战斗，知道如何表达自己的想法，甚至知道如何避免战斗，那么结果就会好很多。

所以，动物间大多数的战斗，像本书所写的那些，都是一种仪式——像拳击比赛一样。战斗中更多的是噪音和力量炫耀，很少会血流成河。赢家站在自己地盘上，输家偷偷溜走。如果它有领悟力，它会记住，和那种非同一般的对手发生争斗，得不偿失。双方都大难不死，终有一日会再起战事。





愤怒的大象——但是
它准备去战斗吗？

鹿角虫

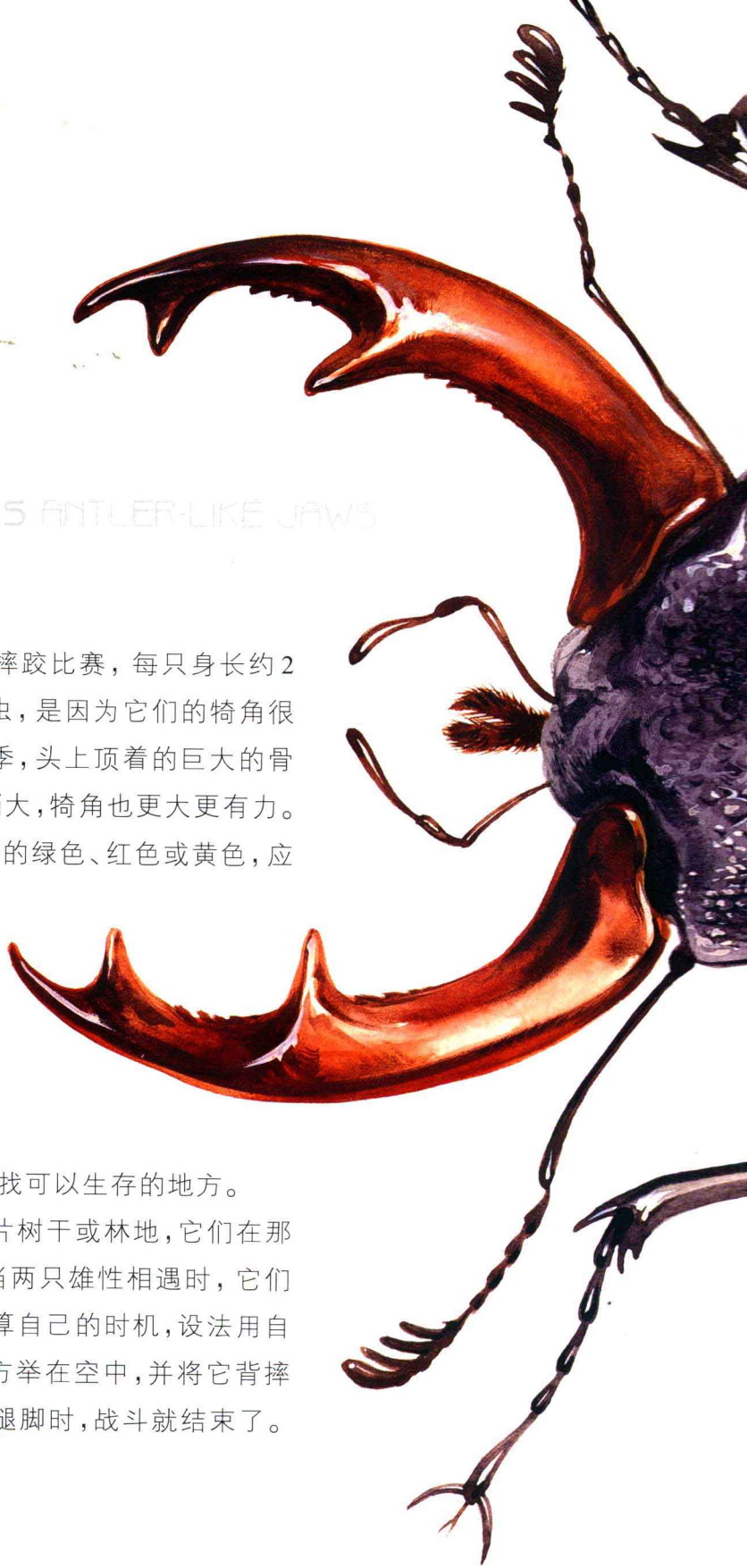
Stag beetles ANTLER-LIKE JAWS

鹿角一样的犄角

这儿有两只甲虫正在进行一场摔跤比赛，每只身长约2英寸(5厘米)。它们之所以叫鹿角虫，是因为它们的犄角很像鹿角，就是公鹿(雄性)在春夏两季，头上顶着的巨大的骨质叉状物。雄性鹿角虫比雌性体型稍大，犄角也更大更有力。

鹿角虫颜色多样，从黑色到亮丽的绿色、红色或黄色，应有尽有。你会发现鹿角虫在倒下的树木和腐烂的树桩间匆匆跑过，它们在那里进食、交配和产卵。尽管体重不轻、模样笨拙，鹿角虫可是飞翔能手。鹿角虫滑亮的背板下面有双翅膀，在温暖的夜间才会展开，发出嗡嗡的声音穿过森林，落到地面寻找可以生存的地方。

一只雄性鹿角虫的家就是一小片树干或林地，它们在那里进食，尽量不让其他雄性接近。当两只雄性相遇时，它们暴跳如雷，相互兜着圈子，仿佛在估算自己的时机，设法用自己的犄角抓住对方。当一方将另一方举在空中，并将它背摔过去，让它仰面朝天，无助地挥舞着腿脚时，战斗就结束了。然后，双方各奔东西。





大角羊

Bighorn sheep BUTTERING HEADS

撞击的公羊

大角羊是生活在北美洲西部山区高地上的野生羊类。母羊(雌性)的角小而尖,从头骨长出,指向后方。公羊(雄性)的角较大,在头部两侧向下盘曲生长。羊角一年只长几英寸,所以一只成年公羊要到10岁的时候,才会拥有真正强大的羊角,坚硬多骨,生长到眼睛下方的位置。

羊角能透露“主人”的年龄和性别。秋天,繁殖季节开始的时候,母羊和年幼的公羊都要躲开长有大角的公羊。一对或一群长有大角的公羊相遇,会迎面相冲,一起用大角碰撞,山峰中回荡着撞击的砰砰声。母羊也以同样的方式相互碰撞,但是撞击的回声要小一些。这种仪式化的战斗,有助于各个大角羊群体划定彼此的势力范围。如果我们也像这样猛击彼此,我们都会因为头痛和颅骨碎裂而完蛋。大角羊整天那样撞击,却安然无恙。



非洲象

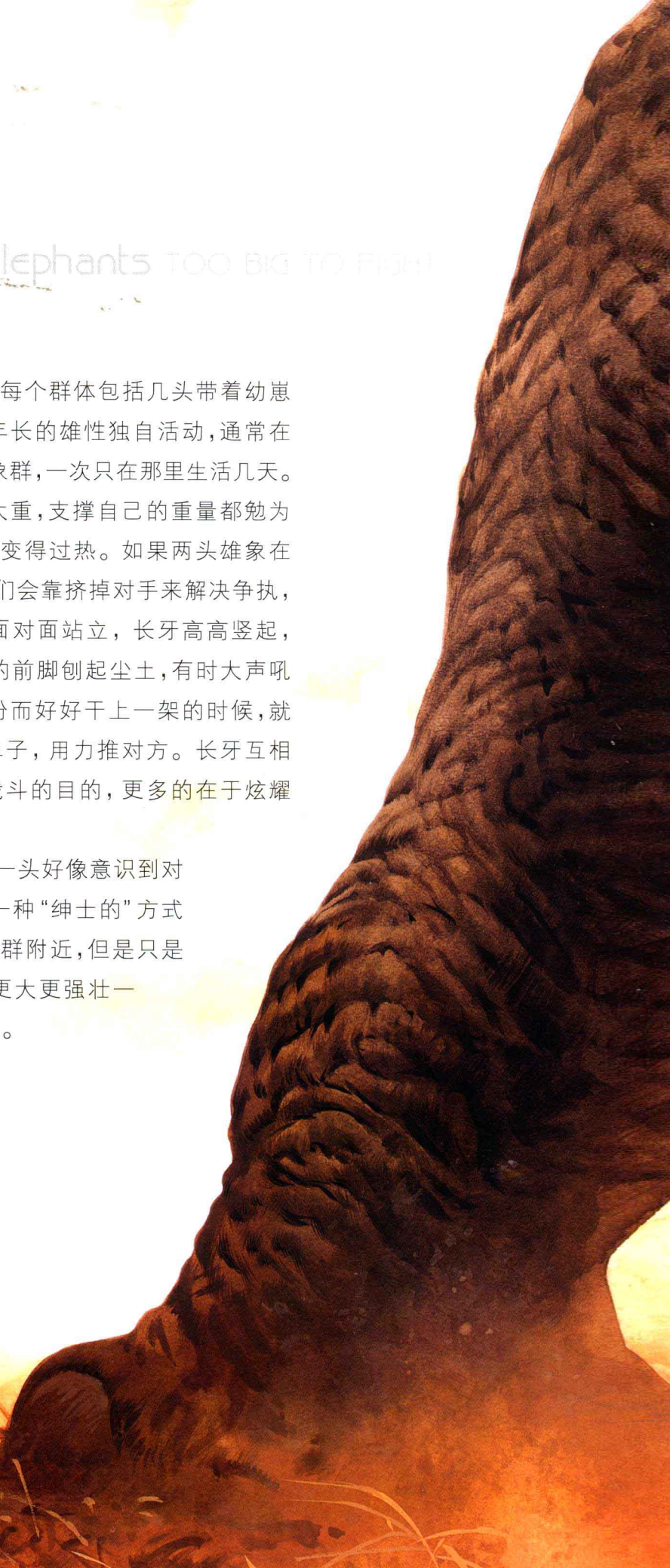
African elephants TOO BIG TO FIGHT

体型太大难以战斗

非洲象以十多头成群居住，每个群体包括几头带着幼崽的雌象及一两头年轻的雄象。年长的雄性独自活动，通常在雌象准备好繁殖的时候，才加入象群，一次只在那里生活几天。

大象很少打架。它们太大太重，支撑自己的重量都勉为其难。如果试图打架，很快就会变得过热。如果两头雄象在一头雌象面前作为敌人相遇，它们会靠挤掉对手来解决争执，最后以推力比赛来结束。它们面对面站立，长牙高高竖起，象鼻摆动着，耳朵张开，用巨大的前脚刨起尘土，有时大声吼叫。当它们准备好为了结束纠纷而好好干上一架的时候，就向彼此靠近。然后，它们卷起鼻子，用力推对方。长牙互相扣住，偶尔会碎裂。但是这场战斗的目的，更多的在于炫耀力量，而不是毁灭对手。

谁赢了呢？不一会儿，其中一头好像意识到对方更为强大，所以逐渐后退，以一种“绅士的”方式停止战斗。它也许会继续留在象群附近，但是只是作为一个下级成员。下次，它会更大更强壮一点，那样成功的机会也许会更大。





暹罗斗鱼

Siamese fighting fish BRED FOR COMBAT

为战斗而生

为了地盘和配偶，很多种类的鱼儿都互相打斗。但是，很少有鱼儿，会像这些东南亚色泽明艳的淡水鱼一样，战斗得如此优雅和频繁。在野外，它们是颜色相对单调的小鱼，身长2英寸(5厘米)，生活在河流和池塘里。但是，繁殖季节一到，雄鱼就变得斑斓绚丽。每只都能吹出一串水泡，在水面筑一个颠倒过来的巢。雄鱼邀请雌鱼去它的巢里产卵，用尽各种手段防止其他雄鱼闯入，包括摆弄姿势、恐吓，必要的话还要战斗。

在开阔水面，空间充足，比起打斗，恐吓手段用得更多。而在狭窄的罐子里，竞争对手无法避开彼此，于是不断地打斗。它们咬住对方的鳍，相互撕扯彼此的皮肉，直到其中一方精力枯竭而亡。在亚洲，它们由于战斗成性而得到培育。

这里展示的鱼儿，特别被培育出绚丽的颜色，以展示其战斗精神。有些会和对手大战几个小时才结束，赢得赌局，为它们的主人挣得奖金。如果我们不希望它们打斗，在繁殖季节到来的时候，要细心照料，将它们彼此隔开。



在野外，除了繁殖季节，雄性暹罗斗鱼是一种颜色单调的鱼儿。



长颈鹿

Giraffes LOOKING DOWN ON THE WORLD

俯瞰世界

由于身高非凡，长颈鹿俯瞰世界。一头大的成年雄鹿的身高可达 18 英尺（5.5 米），比非洲大草原上任何其他动物都要高。成年雌鹿的体型稍小，但是它的高度仍然是别的动物无可匹敌的。长颈占了身高的一半，剩下的就是长长的前腿和圆滚滚的身体。很少有其他动物能有它一半的漂亮优雅。

电线杆一样的身高，既有优点，又有缺陷。长颈鹿可以瞭望很远的地方，长舌可以取食其他陆地动物够不到的树叶和嫩芽。即使是半大的长颈鹿，能让它担心的捕猎者也寥寥无几。长腿可让它快速脱离危险，如果需要，还可以重重地踢踹。那缺陷是什么呢？它的体型不适合冲撞。

那么它们可以彼此打斗吗？是的，但是出乎意料的优雅。它们的头部很坚硬，颈脊骨骼粗大，项部筋肉虬结。发生争斗的长颈鹿，肩并肩站在一起，头颈朝着彼此摆来摆去，就像开会一样。迟早会有一头厌烦，战斗就结束了。



